

"דואינו די קאסטלו" פּרס

XIX Edition- 2022-2023

2022-2023 השביעי המחזור נושא :

Theme of the XIX Edition

"Meetings/Encounters : smiles of the soul"

Where do meetings, encounters originate? In the soul of man, in the spirit of peoples, in the heart of nature? What happens when you meet the smiling soul? Arrives right in your heart? The theme "Meetings : smiles of the soul " is just a suggestion that can be poetically elaborated according to the inspiration and sensitivity of the individual authors!

One may participate in one or more sections

עבודות להגשת סופי עד 2022 November 30

Theater Dialog/Monolog 2022 December 20

For school projects 2022 december, 31

הרחב לציבור כללים

- ומטה 31 בני לצעירים פתוחה התחרות
- חנים ההשתתפות

בשניהם או להלן החלקים באחד להשתתף אפשר

שירים - I חלק

- היותר לכל שורות 35 ובו, בפרס זכה ולא מעולם פורסם שלא, בלבד אחד שיר לשלוח המשתתפים על
- איטלקית או/ו צרפתית, לאנגלית תרגום גם דרוש. היוצרים של האם בשפת שירים יתקבלו
- האפשר במידת. תחומים במגוון המתמחים ספרות ומבקרי משוררים ובו שופטים חבר בידי תיעשה השירים הערכת המקור בשפת יוערכו השירים

2022 November 30 השירים להגשת האחרון המועד

אל "ל" בדוא לשלוח רצוי השירים את <https://castellodiduinopoesia.org/bandi-stranieri>

בפורמט העבודה את (attachment) כצרופה אליו ולצרף, ל"הדוא בגוף שלמטה ההרשמה טופס את ולשלוח למלא נא
DOC או RTF.

אל רגיל בדואר השירים את לשלוח גם אפשר

בלוח העמידה מבחינת Ottavio Gruber / Gabriella Valera Gruber, Via Matteotti 21, 34138, Trieste, Italy
התחלת לאחר שיתקבלו בשירים לדון נוכל לא, זה עם. הדואר בית חותמת שעל התאריך את בחשבון נביא, הזמנים
(להגשה הסופי המועד לאחר מעט) השיפוט תהליך

הפרסים:

- הזוכים על ולכן, לשירה סולידריות בין לשלב היא התחרות מטרת. אירו 500, 400, 300: יושליש שני, ראשון פרס
- הפרס מסכום אירו 100, 100, 100 לה ולהקדיש הומניטרית מטרה לבחור
- / or a Jury Special Prize for a poem with a particular social-humanitarian value
- מ-16 פחות בני יוצרת או יוצר של ביותר הטוב השיר עבור "פנקו ו'סרג" לוחית
- לשבח הראויים נוספים לשירים אחרים משנה פרסי או גביעים
- מ-16 פחות בני צעירים ממשוררי של לשבח ראויים לשירים משנה פרסי
- (אמפולי) "Battello Stampatore Trieste" הוצאת י"ע חנים יפורסמו ביותר הטובים מהשירים ומבחר הזוכים שירי
ההכנסות. המקור בשפות השירים של דיסק ובצירוף, (איטלקית-אנגלית) לשונית-דו בגרסה, התחרות של החסות נותנת, (איטליה
The proceeds of the sales will be devoted to a humanitarian project.. קרן ייתרמו המכירה מן

אנשים שני בין דיאלוג או מונולוג: תיאטרון - II חלק

- זכתה ולא מעולם פורסמה שלא, (אנשים שני בין דיאלוג או, מונולוג) בלבד אחת דרמה עבודת לשלוח המשתתפים על
(דפוס תווי 10,000) ותרהי לכל עמודים 5 באורך, בפרס
- לאיטלקית בתרגום ורק אך אלא המקור בשפת יוערכו לא העבודות. לאיטלקית גבוהה באיכות תרגום לצרף חובה
- **20 December 2022: העבודות להגשת האחרון המועד**

אל ל"בדוא לשלוח רצוי העבודות את castelloduinopoesia@gmail.com

(attachment) כצרופה אליו ולצרף, ל"הדוא בגוף אותו ולשלוח, (למטה ראו) הרלוונטי ההרשמה טופס את למלא נא
DOC או RTF בפורמט העבודה את

אל רגיל בדואר העבודות את לשלוח גם אפשר

Ottavio Gruber / Gabriella Valera Gruber, Via Matteotti 21, 34138, Trieste, Italy

בעבודות לדון נוכל לא, זה עם. הדואר בית חותמת שעל התאריך את בחשבון נביא, הזמנים לוחב העמידה מבחינת
(להגשה הסופי המועד לאחר מעט) השיפוט תהליך התחלת לאחר שיתקבלו

הפרסים

- ותבעל נוספות דרמה עבודות לבחור הזכות את לו ושומר, (ובלוחיות בגביעים שיזכנו) זוכים שלושה יבחר השופטים חבר
מיוחד ערך
- באיטלקית תיעשה ההקראה. הפרסים מתן ביום בטרייסט התיאטרונים באחד קהל בפני יוקראו הנבחרות העבודות כל
המקור ובשפת

ספר לבתי מיוחדים כללים

מומרי תלמידים של קבוצתיות כעבודות ספר בתי מטעם שיוגשו, שירה של מצטיינים פרויקטים שלושה יבחר השופטים חבר

- הזוכה הקבוצה בידי שתיבחר הומניטרית למטרה שיוקדשו, אירו 500: ראשון פרס
- נוספים משנה פרסי

אל רגיל בדואר עותקים 3-ב לשלוח יש הפרויקטים את

Ottavio Gruber / Gabriella Valera Gruber, Via Matteotti 21, 34138, Trieste (Italy)

בפרויקטים לדון נוכל לא, זה עם. הדואר בית חותמת שעל התאריך את בחשבון נביא, הזמנים בלוח העמידה מבחינת
(להגשה הסופי המועד לאחר מעט) השיפוט תהליך התחלת לאחר שיתקבלו

אל ל"בדוא עותק גם לשלוח אפשר castelloduinopoesia@gmail.com

אנגלייתב הטופס את למלא נא. (למטה ראו) לוונטיהר ההרשמה טופס את ל" בדוא וגם רגיל בדואר גם לשלוח נא

התחרות באתר יפורסם בגמר והמשתתפים הזוכים דירוג: www.castellodiduinopoesia.org

רגיל בדואר או ל" בדוא, בטלפון הודעה תימסר בגמר ולמשתתפים לזוכים

דואינו די קסטלוב 31-2022 december ב ייערך הפרסים מתן טקס

נוסף מידע:

Ottavio Gruber / Gabriella Valera Gruber, Via Matteotti 21, 34138 Trieste, Italy - Tel. 0039 040 638787
Email: castelloduinopoesia@gmail.com

www.castellodiduinopoesia.org

Application Form for Sections I and II

First name:
Surname:
Date of birth:
Nationality:
Home address:
City:
Country:
Phone:
Email:
Title of the work:

Statement:

I declare that the workis my original work, has never been given a prize, and has not been published.

I give permission to publish and present the work to the general audience

I declare that I am a member or associate / I am not a member or associate [*choose the relevant option*] of SIAE or of another organization which protects copyright.

לא ומעולם, המקורית עבודתי היא שהעבודה בזה מצהיר אני: ההצהרה תוכן / רשום שאני מצהיר אני. הרחב הציבור בפני הצגתה ואת העבודה של פרסומה את בזה מתיר אני. בפרס זכתה ולא פורסמה (יוצרים זכויות על המגן אחר בארגון או SIAE-ב [המיותר את מחק] רשום שאינני).

Application Form for Schools

Teacher's first name:
Teacher's surname:
Name of school:
Names of the participating students:
Address of the school:
City:
Country:
Phone:
Email of school:
Teacher's email:

Statement:

I declare that the workis an original work, has never been given a prize, and has not been published.

I give permission to publish and present the work to the general audience

I declare that the authors are members or associates / are not members or associates [*choose the relevant option*] of SIAE or another organization which protects copyright.

פורסמה לא ומעולם, מקורית עבודה היא שהעבודה בזה מצהיר אני: ההצהרה תוכן העבודה שכותבי מצהיר אני. הרחב הציבור בפני הצגתה ואת העבודה של פרסומה את בזה מתיר אני. בפרס זכתה ולא (יוצרים זכויות על המגן אחר בארגון או SIAE-ב [המיותר את מחק] רשומים אינם / רשומים).

The prize-giving ceremony will take place on **Marz 19, 2023** in Duino

To participate : On line registration form
<https://castellodiduinopoesia.org/bandi-stranieri/>

Dear friends

To participate “on line registration form”

Do (Ctrl + click on https:
<https://castellodiduinopoesia.org/bandi-stranieri/>

You come on page “Bandi / Rules”

On the botton of the page it is the form to write on with your data and poem

Clic on “Send”

Cari amici

Per partecipare su “on line registration form”

Fai (Ctrl + click) su https:
<https://castellodiduinopoesia.org/bandi-stranieri/>

appare la pagina “Bandi / Rules “

in fondo alla pagina c’è il formulario da compilare con le generalità del poeta e la poesia

Click su “Invia”